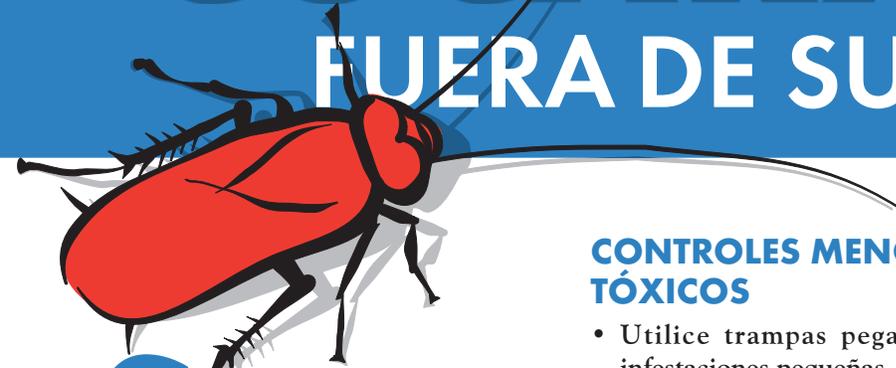


MANTENGA A LAS

CUCARACHAS

FUERA DE SU HOGAR



Si bien las cucarachas son útiles afuera de nuestra casa, en donde ayudan a reciclar los desechos de plantas y animales, no son bienvenidas adentro del hogar. Pueden ser portadoras de organismos causantes de enfermedades y también pueden desencadenar reacciones alérgicas en mucha gente.

DETECCIÓN

Las cucarachas realizan sus actividades principalmente de noche y por lo general se ocultan durante el día en grietas y rajaduras cercanas a su fuente de alimentos.

- **Utilice trampas pegajosas no tóxicas para detectar el lugar donde se encuentran las cucarachas.** A las cucarachas les gusta caminar por los bordes de los objetos. Coloque trampas a lo largo de los bordes de paredes, electrodomésticos, armarios, etc.; no las coloque en medio de la habitación. Si utiliza trampas pegajosas con un atrayente no tóxico de “feromona” podrá atrapar más cucarachas. Cuando descubra en dónde se esconden las cucarachas, sabrá dónde debe concentrar su esfuerzo.

CONTROLES MENOS TÓXICOS

- **Utilice trampas pegajosas para infestaciones pequeñas.** Si tiene sólo unas pocas cucarachas, podrá controlar el problema con trampas pegajosas.
- **Utilice una aspiradora potente con un accesorio para introducir en grietas** a fin de sacar a las cucarachas de sus escondites.
- **Utilice polvos insecticidas tales como diatomita [diatomaceous earth] (DE) o ácido bórico** dentro de los huecos, grietas y rendijas de las paredes antes de sellarlos; también debajo de electrodomésticos grandes o en otro lugar donde posiblemente habiten. Una forma de obtener acceso a un hueco en la pared es quitando las tapas de los tomacorrientes e interruptores. Siempre corte la energía antes de aplicar productos en lugares próximos a los tomacorrientes. Utilice el tipo de diatomita que se vende para control de plagas, *no* el que se vende para filtros de piscinas.

Si bien el ácido bórico es de toxicidad mínima para los seres humanos y los animales domésticos, utilícelo con cuidado y manténgalo fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.

Cuando aplique estos polvos, haga uso de un sacudidor de mano y trabaje con una máscara contra el polvo, guantes y gafas protectoras. Aplique una capa muy fina, ya que las cucarachas evitan las acumulaciones de polvo.

- **Utilice cebos para cucarachas** ya que contienen una cantidad mínima de insecticida y mantienen el veneno en un área muy pequeña (vea “Consejos para la Utilización de Cebos para Cucarachas” en la parte de atrás).

PREVENCIÓN

Prevenga infestaciones de cucarachas bloqueándoles el acceso a su casa, a la comida, el agua y el refugio que necesitan para sobrevivir.

- **Guarde la comida en recipientes muy bien cerrados** o dentro del refrigerador.
- **Mantenga todo limpio y ordenado.** Limpie cuidadosamente los estantes y pase la aspiradora o la escoba diariamente en áreas en donde se come o se preparan alimentos. No deje platos sucios durante la noche, ni siquiera dentro del lavaplatos. Todas las noches saque de la casa la basura que contenga restos de comida. Limpie cuidadosamente los envases reciclables antes de guardarlos. Por la noche, coloque los platos de comida y agua de los animales domésticos en un recipiente poco profundo con agua jabonosa. Disminuya el desorden de todas las habitaciones (el desorden es ideal para las cucarachas).
- **Mantenga todo seco.** Repare las fugas de agua. Mantenga secas las superficies de su cocina mientras no las esté utilizando, especialmente durante la noche.
- **Selle grietas y rajaduras.** Antes de sellar, aspire y lave el área para eliminar todos los huevecillos, materia fecal



Elija productos menos tóxicos para su hogar y jardín. Busque este símbolo antes de hacer su compra.



u otros desechos de las cucarachas. Calafatee y pinte las grietas que se encuentran alrededor de zócalos, armarios, tuberías, fregaderos, etc. Utilice masilla resistente al moho en todas las áreas.

- **Aísle térmicamente las puertas y ventanas** y repare los agujeros de las puertas de tela metálica.
- **Revise los materiales que ingresan a su hogar** para comprobar que no poseen cucarachas ni sus huevecillos. Preste especial atención a los muebles y electrodomésticos de segunda mano y a los envases de cartón de las tiendas de alimentos.
- **Controle las cucarachas con trampas pegajosas.** Una vez que haya eliminado o disminuido significativamente la cantidad de cucarachas, continúe utilizando las trampas pegajosas como medio de alerta ante una nueva infestación o un aumento en la cantidad de cucarachas. Este control es importante especialmente en edificios de apartamentos, condominios u otras viviendas conectadas entre sí en que las cucarachas pueden desplazarse fácilmente de una casa a la otra.

CONSEJOS PARA LA UTILIZACIÓN DE CEBOS PARA CUCARACHAS

- Utilice cebos dentro de su hogar.
- Utilice cebos con ácido bórico, fipronil, o hidrametilón (hydramethylnon).
- Retire otras fuentes de alimentos para que las cucarachas coman los cebos.
- Si utiliza cebo en gel, coloque pequeñas cantidades en muchos lugares en vez de mucha cantidad en pocos lugares.
- Coloque los cebos cerca de aquellas áreas en que las cucarachas se esconden y entre sus escondites y las fuentes de alimentos.
- Coloque los cebos en los lugares posibles de paso o reunión de las cucarachas, como por ejemplo alrededor de los bordes de las paredes, electrodomésticos, armarios, etc.—no en el centro de la habitación.
- Mantenga los cebos fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
- Verifique con frecuencia los recipientes de cebo, especialmente si la infestación es significativa. Los recipientes vacíos de cebo deben ser retirados, ya que son escondites perfectos para las cucarachas.

PRODUCTOS

Ejemplos de las marcas de productos mencionadas en esta hoja informativa:

Abamectin: Advance Dual Choice Bait Station

Polvo Desecador: Concern Diatomaceous Earth Crawling Insect Killer, Grow More Diatomaceous Earth, Safer Ant y Crawling Insect Killer

Polvos que contienen ácido Bórico: Roach Prufe, Victor Boric Acid Powder

Sacudidor de Mano: Pest Pistol (si no está disponible en su área, llame al (888) 784-1722 o consulte el sitio Web www.groworganic.com)

Trampas Pegajosas: Black Flag Roach Motel

Trampas Pegajosas con atrayente de Feromona: Victor Roach Magnet

Cebos que contienen ácido Bórico: Niban Granular Bait, Niban FG, Seabright Roach Free System Bait

Cebos que contienen Fipronil: Combat Quick Kill Roach Bait Stations, Combat Quick Kill Roach Control Gel

Cebos que contienen Hidrametilón (hydramethylnon): Combat Roach Control System, Combat Roach Control Gel

Esta lista de productos no se ha elaborado con el propósito de respaldar los productos aquí nombrados ni de excluir implícitamente a productos similares que no se mencionan.

LOS PESTICIDAS Y LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA

Los pesticidas pueden aparecer en aguas residuales tratadas y en arroyos de la zona, a veces a niveles que dañan la delicada vida acuática. Por eso, las entidades de prevención de la contaminación del agua se han unido con los establecimientos comerciales locales para disminuir los riesgos asociados con la utilización de pesticidas. Esta hoja informativa forma parte de una serie de materiales informativos proporcionados por negocios comerciales que tienen como objetivo orientar a los residentes locales acerca del control menos tóxico de plagas. Busque el logotipo “Our Water, Our World” junto a los productos de los establecimientos que participan en el programa.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información, comuníquese con:

Bio-Integral Resource Center (BIRC)
(510) 524-2567

University of California Cooperative Extension Master Gardeners de su área (en la guía de teléfonos)

University of California — Notas Breves en español
www.ipm.ucdavis.edu/QT/qtindexsp.html

RECONOCIMIENTOS

Esta hoja informativa es proporcionada para el programa “Our Water, Our World” que promueve el control menos tóxico de plagas y fue desarrollada inicialmente por el Distrito Sanitario de Central Contra Costa.

Redacción

Tanya Drlik, Bio-Integral Resource Center

Diseño:

Lauren Wohl Design

Traducción:

International Contact, Inc., Oakland CA.

Fondos para la Traducción:

National Foundation for IPM Education
Environmental Protection Agency

